

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	TEXTANALYSE II / TEXTANALYSE II	
Ders Kodu / Course Code	704003882022	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	First Cycle / First Cycle	
Ders Akts Kredi / ECTS	3.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	2.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuvar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	3	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Face to Face / Face to Face	
Eğitim Dili / Education Language	German / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Bu dersin amacı, öğrencilerin bir metnin ne olduğu sorusuna cevap vermelerini, metin ile edebi metin arasında var olan farkları kavrayabilmelerini ve edebiyat bilimsel metotlarla edebi metinleri gerek stilistik gerekse içerik bakımından analiz edebilmelerini sağlamaktır.	The aim of this course is to enable students to answer the question of what a text is, to comprehend the differences between a text and a literary text, and to analyze literary texts in terms of both stylistic and content with literary scientific methods.
İçeriği / Content	Metin kriterleri. Metin ile edebi metin arasındaki farklar. Edebi metin işlevleri. Franz Kafka'nın Das Urteil ve Ein Bericht für eine Akademie isimli öyküleri. Daniel Kehlmann'ın Auflösung ve Unter der Sonne isimli öyküleri.	Text criteria. Differences between text and literary text. Literary text functions. Franz Kafka's stories Das Urteil and Ein Bericht für eine Akademie. Daniel Kehlmann's stories Auflösung and Unter der Sonne.
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations		
Staj Durumu / Internship Status		
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	DERS KİTABI: Franz Kafka: Das Urteil, in: Gesammelte Werke in acht Bänden, Frankfurt a.M. 1998. Franz Kafka: Ein Bericht für eine Akademie, in: Gesammelte Werke in acht Bänden, Frankfurt a.M. 1998. Daniel Kehlmann: Unter der Sonne. Erzählungen, Hamburg 2008. YARDIMCI KİTAPLAR: Jürgen H. Petersen, Martina Wagner-Egelhaaf: Einführung in die neuere deutsche Literaturwissenschaft. Ein Arbeitsbuch, 7. vollständig überarbeitete Aufl. Berlin 2006.	Franz Kafka: Das Urteil, in: Gesammelte Werke in acht Bänden, Frankfurt a.M. 1998. Franz Kafka: Ein Bericht für eine Akademie, in: Gesammelte Werke in acht Bänden, Frankfurt a.M. 1998. Daniel Kehlmann: Unter der Sonne. Erzählungen, Hamburg 2008. YARDIMCI KİTAPLAR: Jürgen H. Petersen, Martina Wagner-Egelhaaf: Einführung in die neuere deutsche Literaturwissenschaft. Ein Arbeitsbuch, 7. vollständig überarbeitete Aufl. Berlin 2006.
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Dr. Öğr. Üyesi Kadir Albayrak	

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Edebiyat biliminde metin analizi hususunda gerekli olan kavramlara ilişkin bilgi edinme	Obtaining information about the concepts necessary for text analysis in literary science
2	Bir edebi metnin nasıl analiz edileceğini dair bilgi edinme	Acquiring knowledge of how to analyze a literary text
3	İçerik ve stil çözümlemesi yapmaya yönelik bilgi kazanma	Gaining knowledge for content and style analysis
4	Edebi metinlerin önemini ve toplumdaki yerini kavrayabilme ve edebi metinler ile kültürel, sosyolojik ve tarihsel olgular arasında var olan ilişkiyi kavrayabilme	To be able to comprehend the importance of literary texts and their place in society and to comprehend the relationship between literary texts and cultural, sociological and historical facts.
5	Alman edebiyatına ait edebi metinleri analiz ederken dil seviyesini geliştirme	Developing the language level when analyzing literary texts from German literature
6	Bir edebi metne analitik ve eleştirel açıdan yaklaşarak sözlü ve yazılı metin üretebilme	Being able to produce oral and written texts by approaching a literary text from an analytical and critical point of view.

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Schlink'in Der Vorleser isimli romanı. Roman ile bağlantılı olan kültürel/ tarihsel olgular				
	Schlink's novel Der Vorleser. Cultural/historical phenomena associated with the novel				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Karakter analizi: Michael Berg ve Hanna Schmitz				
	Character analysis: Michael Berg and Hanna Schmitz				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Almanya'nın Nazi geçmişi ve bunun romanda işleniş tarzı				
	Germany's Nazi past and how it was handled in the novel				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	'Suç' kavramı ve bunun romanda işleniş tarzı				
	The concept of 'crime' and the way it is committed in the novel				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Roman ile tarih arasındaki ilişki				
	The relationship between the novel and history				

	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
6	Romanın edebiyata yüklediği işlevlerin tartışılması				
	Discussing the functions that the novel imposes on literature				
7	Stil analizi				
	Style analysis				
8	Ara sınav				
	Midterm Exam				
9	Feridun Zaimoğlu'nun yazar kimliğinin ilk eserlerinden kısa örneklerle tanıtılması				
	Introducing Feridun Zaimoğlu's identity as a writer with short examples from his first works				
10	Zaimoğlu'nun Fünf klopfende Herzen, wenn die Liebe springt isimli öyküsünün analizi				
	Analysis of Zaimoğlu's story Fünf klopfende Herzen, wenn die Liebe springt				
11	Öykünün romantik unsurlarının ve politik açımlarının tartışılması				
	Discussing the romantic elements and political implications of the story				

	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
12	Karakter analizi				
	Character analysis				
13	Alman edebiyatının Türk kökenli yazarları				
	Authors of Turkish origin of German literature				
14	Öğrenci Sunumları				
	Student Presentations				
15	Öğrenci Sunumları				
	Week 15 Student Presentations				
16	Final Sınavı				
	Final Exam				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	20.00	20.00
Final Sınavı / Final Examination	1	20.00	20.00
Okuma / Reading	1	25.00	25.00
Ev Ödevi / Homework	1	25.00	25.00
Toplam / Total:	4	90.00	90.00

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 90.00/30.00 = 3.00 ~ 3.00 / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 90.00 / 30.00 = 3.00 ~ 3.00

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes												
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	1.1.6	1.1.7	1.1.8	1.1.9	1.1.10	1.1.11	1.1.12	1.1.13
1.Edebiyat biliminde metin analizi hususunda gerekli olan kavramlara ilişkin bilgi edinme / Obtaining information about the concepts necessary for text analysis in literary science	5	4		4	5	3	5		3	4	3		5
2.Bir edebi metnin nasıl analiz edileceğini dair bilgi edinme / Acquiring knowledge of how to analyze a literary text	5	4		3	5	3	5		3	5	3		5
3.İçerik ve stil çözümlemesi yapmaya yönelik bilgi kazanma / Gaining knowledge for content and style analysis	5	5		3	5	3	5	3	3	4	3		5
4.Edebi metinlerin önemini ve toplumdaki yerini kavrayabilme ve edebi metinler ile kültürel, sosyolojik ve tarihsel olgular arasında var olan ilişkiyi kavrayabilme / To be able to comprehend the importance of literary texts and their place in society and to comprehend the relationship between literary texts and cultural, sociological and historical facts.	5	5	3	5	5	3	5		3	5	3		5
5.Alman edebiyatına ait edebi metinleri analiz ederken dil seviyesini geliştirme / Developing the language level when analyzing literary texts from German literature	5	5	3	4	5	3	5		3	3	3		5
6.Bir edebi metne analitik ve eleştirel açıdan yaklaşarak sözlü ve yazılı metin üretebilme / Being able to produce oral and written texts by approaching a literary text from an analytical and critical point of view.	5	4	2	4	5	3	5	3	3	5	3		5

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high